



## PRESSEMITTEILUNG

### GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: NOVEMBER 2003

Die Jahreswachstumsrate der Geldmenge M3 sank im November 2003 auf 7,4 % gegenüber 8,1 % im Oktober (von 8,0 % nach oben korrigiert).<sup>1</sup> Der Dreimonatsdurchschnitt der Jahresraten von M3 für den Zeitraum von September bis November 2003 ging auf 7,7 % zurück, verglichen mit 8,0 % in der Zeit von August bis Oktober 2003 (von 7,9 % nach oben korrigiert).

<i>Veränderung gegen Vorjahr in %; saisonbereinigt</i>	SEPTEMBER 2003	OKTOBER 2003	NOVEMBER 2003	DURCHSCHNITT SEPTEMBER BIS NOVEMBER 2003
M3	7,5	8,1	7,4	7,7
M1	11,1	12,2	10,7	11,4
Buchkredite an den privaten Sektor	5,0	5,1	5,6	5,2

Was die Hauptkomponenten von M3 anbelangt, so verringerte sich die Jahreswachstumsrate von M1 im November 2003 auf 10,7 %, nachdem sie im Vormonat 12,2 % betragen hatte. Im selben Zeitraum erhöhte sich die Jahresrate der kurzfristigen Einlagen (ohne täglich fällige Einlagen) von 4,4 % auf 4,6 %. Die Vorjahrsrate der marktfähigen Finanzinstrumente ging von 7,6 % im Oktober auf 6,4 % im November zurück.

Bei den wichtigsten Gegenposten zu M3 erhöhte sich auf der Aktivseite der konsolidierten Bilanz des MFI-Sektors die Jahreswachstumsrate der gesamten Kreditgewährung an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet im November auf 6,3 % (nach 5,7 % im Oktober). Im Vorjahrsvergleich stieg die Kreditvergabe an öffentliche Haushalte von 6,7 % im Vormonat auf 7,1 % im Berichtsmonat. Die Jahresrate der Kreditgewährung an den privaten Sektor erhöhte sich von 5,5 % im Oktober auf zuletzt 6,0 %. Dabei lag die Jahreswachstumsrate der Buchkredite an den privaten Sektor im November bei 5,6 % gegenüber 5,1 % im Vormonat. Die Nettoforderungen des MFI-Sektors im Euroraum an

<sup>1</sup> Alle Wachstumsraten beziehen sich auf Aggregate, die um Saison- und zum Monatsende auftretende Kalendereffekte bereinigt wurden.

Gebietsfremde nahmen im Zwölfmonatszeitraum bis November 2003 um 118 Mrd EUR zu, verglichen mit einem Anstieg um 140 Mrd EUR im Zwölfmonatszeitraum bis Oktober. Die jährliche Wachstumsrate der längerfristigen finanziellen Verbindlichkeiten des MFI-Sektors belief sich im November auf 5,8 % (nach 5,7 % im Vormonat).

Anmerkung:

- *Die Veröffentlichung der Angaben zur Geldmengenentwicklung für Dezember 2003 und für Januar, Februar und März 2004 ist für den 29. Januar, 26. Februar, 26. März und 29. April 2004, jeweils um 10.00 Uhr, geplant.*
- *Eine Aktualisierung der monetären Daten, die in den Tabellen 2.1 bis 2.8 des EZB-Monatsberichts enthalten sind, steht auf der Website der EZB ([www.ecb.int](http://www.ecb.int)) im Abschnitt „Statistics“ unter „Latest monetary, financial markets and balance of payments statistics“ zur Verfügung. Darüber hinaus finden sich in diesem Abschnitt unter „Monetary statistics“ verschiedene Aufschlüsselungen von Einlagen, Krediten und Wertpapierbeständen, eine längerfristige Zeitreihe der wichtigsten Geldmengenaggregate (seit Januar 1970) sowie methodische Erläuterungen des Konzepts der monetären Statistik und der Verfahren zur Saisonbereinigung.*

**Europäische Zentralbank**  
**Abteilung Presse und Information**  
Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main  
Tel.: +49 (69) 1344-7455 • Fax: +49 (69) 1344-7404  
Internet: <http://www.ecb.int>  
**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**

**GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: NOVEMBER 2003**  
**SAISONBEREINIGTE DATEN**

(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR <sup>(a)</sup>)

	OKTOBER 2003			NOVEMBER 2003			DURCH- SCHNITT SEPT. 03 - NOV. 03
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>KOMPONENTEN VON M3 <sup>(c)</sup></b>							
(1) <b>M3</b> (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	6130	72	8,1	6135	2	7,4	7,7
(1.1) Bargeldumlauf	372	5	26,1	380	8	26,3	26,7
(1.2) Täglich fällige Einlagen	2269	38	10,2	2253	-14	8,4	9,1
(1.3) <b>M1</b> (= Posten 1.1 und 1.2)	2641	43	12,2	2633	-6	10,7	11,4
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	1046	-4	-4,0	1046	2	-3,1	-3,2
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1528	8	11,0	1536	8	10,7	11,0
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	2574	4	4,4	2582	10	4,6	4,7
(1.7) <b>M2</b> (= Posten 1.3 und 1.6)	5215	47	8,2	5215	4	7,6	8,0
(1.8) Repogeschäfte	225	10	-0,3	228	3	2,0	-1,6
(1.9) Geldmarktfondsanteile	588	6	15,1	590	-5	11,1	13,5
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	101	10	-8,9	101	0	-7,0	-10,6
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	915	25	7,6	920	-2	6,4	6,2
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) <i>Von Zentralstaaten gehaltene Bestände <sup>(d)</sup></i>	158	-25	6,2	176	18	19,0	15,9
(3) <i>Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (=Posten 3.1 bis 3.4)	4131	31	5,7	4154	35	5,8	5,6
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	1235	5	5,0	1246	11	5,2	4,9
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	91	0	-14,4	91	0	-13,7	-14,4
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	1797	20	8,8	1802	14	8,9	8,6
(3.4) Kapital und Rücklagen	1008	5	3,5	1016	11	3,5	3,5
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) <i>Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (=Posten 4.1 und 4.2)	10302	51	5,7	10385	84	6,3	5,8
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2219	21	6,7	2235	12	7,1	6,4
Darunter: Buchkredite	827	-3	1,4	828	1	1,5	1,4
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1391	23	10,1	1407	11	10,7	9,7
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	8083	30	5,5	8150	72	6,0	5,7
Darunter: Buchkredite	7042	33	5,1	7088	51	5,6	5,2
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	418	7	16,4	425	8	16,6	16,2
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	623	-10	3,3	637	13	4,1	4,5
(5) <i>Nettoforderungen gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i>	237	9	-	230	2	-	-
(6) <i>Andere Gegenposten von M3 (Rest)</i> (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-120	18	-	-151	-30	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Änderungen.

(c) Verbindlichkeiten von Monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie vom MFI-Sektor begebene Wertpapiere.

# GELDMENGENENTWICKLUNG IM EURO-WÄHRUNGSGEBIET: NOVEMBER 2003

## NICHT SAISONBEREINIGTE DATEN

(soweit nicht anders angegeben, Daten in Milliarden EUR <sup>(a)</sup>)

	OKTOBER 2003			NOVEMBER 2003			DURCH- SCHNITT SEPT. 03 - NOV. 03
	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Monats- endstände	Veränderung gegenüber Vormonat <sup>(b)</sup>	Veränderung gegenüber Vorjahr in %	Veränderung gegenüber Vorjahr in %
<b>KOMPONENTEN VON M3 <sup>(c)</sup></b>							
(1) <b>M3</b> (= Posten 1.3, 1.6 und 1.11)	6065	50	8,0	6119	51	7,6	7,7
(1.1) Bargeldumlauf	371	6	26,7	379	8	26,4	26,8
(1.2) Täglich fällige Einlagen	2225	-2	9,6	2267	44	9,0	9,1
(1.3) <b>M1</b> (= Posten 1.1 und 1.2)	2596	5	11,8	2646	52	11,2	11,3
(1.4) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von bis zu 2 Jahren	1049	12	-3,4	1043	-4	-3,2	-3,1
(1.5) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von bis zu 3 Monaten	1511	5	11,0	1518	7	10,5	10,9
(1.6) Sonstige kurzfristige Einlagen (Posten 1.4 und 1.5)	2560	17	4,6	2560	2	4,5	4,7
(1.7) <b>M2</b> (= Posten 1.3 und 1.6)	5156	21	8,1	5207	54	7,8	8,0
(1.8) Repogeschäfte	225	13	0,3	225	0	2,2	-1,4
(1.9) Geldmarktfondsanteile	583	6	15,1	586	-3	10,9	13,5
(1.10) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von bis zu 2 Jahren	101	10	-8,9	101	0	-7,0	-10,6
(1.11) Marktfähige Finanzinstrumente (Posten 1.8, 1.9 und 1.10)	909	28	7,7	912	-3	6,3	6,2
<b>GEGENPOSTEN ZU M3</b>							
<b>Verbindlichkeiten der MFIs:</b>							
(2) <i>Von Zentralstaaten gehaltene Bestände</i> <sup>(d)</sup>	166	-18	6,3	180	15	19,1	15,9
(3) <i>Längerfristige finanzielle Verbindlichkeiten gegenüber anderen Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (=Posten 3.1 bis 3.4)	4129	30	5,7	4141	26	5,9	5,6
(3.1) Einlagen mit vereinbarter Laufzeit von mehr als 2 Jahren	1231	5	4,9	1238	7	5,2	4,9
(3.2) Einlagen mit vereinbarter Kündigungsfrist von mehr als 3 Monaten	91	0	-14,3	91	0	-13,7	-14,4
(3.3) Schuldverschreibungen mit einer Laufzeit von mehr als 2 Jahren	1798	23	8,8	1805	16	8,9	8,6
(3.4) Kapital und Rücklagen	1008	2	3,6	1007	3	3,6	3,5
<b>Forderungen der MFIs:</b>							
(4) <i>Kredite an Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet</i> (=Posten 4.1 und 4.2)	10268	52	5,8	10354	88	6,3	5,8
(4.1) Kredite an öffentliche Haushalte	2207	19	6,7	2234	24	7,0	6,4
Darunter: Buchkredite	821	0	1,4	831	10	1,5	1,4
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	1386	19	10,0	1404	14	10,6	9,6
(4.2) Kredite an sonstige Nicht-MFIs im Euro-Währungsgebiet	8061	32	5,5	8120	64	6,0	5,7
Darunter: Buchkredite	7028	29	5,1	7073	51	5,6	5,2
Darunter: Wertpapiere ohne Aktien	419	7	16,3	423	5	16,6	16,1
Darunter: Aktien sowie sonstige Dividendenwerte und Beteiligungen	614	-4	3,6	624	9	4,7	4,9
(5) <i>Nettoforderungen gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets</i>	262	13	-	267	14	-	-
(6) <i>Andere Gegenposten von M3 (Rest)</i> (= M3 + Posten 2, 3 - Posten 4, 5)	-170	-2	-	-181	-10	-	-

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.

(b) Errechnet sich aus der Differenz der Monatsendstände, bereinigt um Umgruppierungen, Wechselkursänderungen, sonstige Neubewertungen und alle anderen nicht transaktionsbedingten Änderungen.

(c) Verbindlichkeiten von Monetären Finanzinstituten (MFIs) und bestimmten Stellen der Zentralstaaten (Post, Schatzämter) gegenüber im Euro-Währungsgebiet ansässigen Nicht-MFIs (ohne Zentralstaaten).

(d) Einschließlich Einlagen der Zentralstaaten beim MFI-Sektor sowie vom MFI-Sektor begebene Wertpapiere.

**BEITRAG DER M3-KOMPONENTEN ZUR JAHRESWACHSTUMSRATE VON M3: NOVEMBER 2003****SAISONBEREINIGTE DATEN**

(Beitrag in Prozentpunkten zur Veränderung von M3 gegenüber dem Vorjahr in % <sup>(a)</sup>)

	SEPTEMBER 2003	OKTOBER 2003	NOVEMBER 2003
(1) <b>M1</b>	4,6	5,1	4,5
(1.1) <i>Darunter</i> : Bargeld	1,5	1,4	1,4
(1.2) <i>Darunter</i> : Täglich fällige Einlagen	3,2	3,7	3,1
(2) <b>M2 - M1</b> (= sonstige kurzfristige Einlagen)	2,2	1,9	2,0
(3) <b>M3 - M2</b> (= kurzfristige marktfähige Finanzinstrumente)	0,7	1,1	0,9
(4) <b>M3</b> (= Posten 1, 2 und 3)	7,5	8,1	7,4

(a) Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Die Angaben in dieser Tabelle basieren auf den von den Monetären Finanzinstituten (MFIs) gemeldeten Daten zur konsolidierten Bilanz. Zu den MFIs zählen das Eurosystem, Kreditinstitute und Geldmarktfonds, die im Euro-Währungsgebiet ihren Sitz hatten.